



# Tilastotiedotus Statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen  
Central Statistical Office of Finland

# 1988

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Terttu Keikkala  
(90) 5800209

13.1.1988

LI 1988:1

LIIKENNE  
SAMFÄRDSEL

-----  
MAJOITUSTILASTO 1987, marraskuu ja  
tammi-marraskuu  
ennakkotietoja

-----  
INKVARTERINGSSTATISTIK 1987, november  
förhandsuppgifter

-----  
ACCOMMODATION STATISTICS 1987, Novem-  
ber  
preliminary data  
-----

## MAJOITUSTILASTO, TAMMI-MARRASKUU 1987

Marraskuussa kotimaiset yöpymiset majoitusliikkeissä lisääntyivät 4%. Myös ulkomaisissa yöpymisissä päästiin pieneen (1%) kasvuun lähinnä keski- ja eteläeurooppalaisten lisääntyneen matkailun ansiosta. Ruotsalaisten ja norjalaisten yöpymiset vähenivät edelleen, myös USA:sta tulleiden yöpymiset näyttävät kääntyneen laskuun alkuvuoden voimakkaan lisääntymisen jälkeen (tammi-marraskuu +26%). Huonekapasiteetin lisäys on kuitenkin ollut suhteessa suurempi kuin yöpymisten: huoneitten käyttöprosentti laski 54,1:stä 53,4:ään.

Tammi-marraskuussa kirjattiin majoitusliikkeissä (poisl. leirintäalueet) 8,8 miljoonaa yöpymisvuorokautta. Näistä ulkomaalaisten osalle tuli 24 %. Kotimaiset yöpymiset ovat lisääntyneet 3 % ja ulkomaiset 9 %.

Leirintäalueilla yöpymisiä ei loka-toukokuussa julkaista kuukausittain talvileirintäalueiden pienen määrän takia.

Majoitustilastoon sisältyvät kaikki hotellit (ml. motellit) ja matkustajakodit sekä suuri osa retkeilymajoista, lomakylistä ja täysihoitoloista ts. kaikki lääninhallitusten majoitustoimintaa varten myöntämän elinkeinoluvan omistavat liikkeet (as. 502/69). Tilastoa on tuotettu vuodesta 1971, uudistettuna vuoden 1983 alusta lähtien. Käsitteitä ja määritelmiä on selostettu tilastotiedotuksessa "Majoitusliikkeiden kapasiteetti". Julkaisussa olevien tietojen lisäksi on julkaisemattomia tietoja huonekapasiteetista ja sen käytöstä saatavana myös majoitusliiketyypeittäin sekä taulukko 3:a useamman (n. 90:n) kunnan asalta.

## INKVARTERINGSSTATISTIK, NOVEMBER 1987

Inkvarteringsstatistiken innehåller samtliga hotell (inkl. motell) och resandehem samt en stor del av vandrarhemmen, semesterbyarna och pensionaten, dvs. alla de anläggningar som länsstyrelsen beviljat näringstillstånd för inkvarteringsrörelse (förovdn. 502/69). Inkvarteringsstatistiken har producerats sedan 1971 och utgivits i reviderad form från och med början av 1983. Campingplatserna ingår i

statistiken fr.o.m. sommaren 1986. För begrepp och definitioner har redogjorts i statistisk rapport "Inkvarteringsanläggningarnas kapacitet".

I november 1987 svarade utlänningar för 19,2 procent (19,6% 1986) av övernattningarna på inkvarteringsläggningsarna. I hela landet var beläggingsgraden 53,4 procent (54,1 %). Utöver uppgifterna i publikationen finns det opublicerade uppgifter om rumskapacitet och beläggning efter inkvarteringsanläggningstyp samt på en noggrannare kommunivå.

#### ACCOMMODATION STATISTICS

The accomodation statistics of Finland include all hotels (incl. motels) and guest houses as well as a great part of youth hostels, holiday villages and boarding houses, i.e. all officially licenced accommodation establishments. Accomodation statistics have been compiled in Finland since 1971, and they were revised at the beginning of 1983. Camping sites are included in the statistics since summer 1986. An account of accomodation statistics and concepts and definitions are outlined in the statistical report "Accommodation capacity".

In addition to the published data, unpublished data on room capacity and capacity utilization are also available by type of hotel and accommodation establishment and at a more disaggregated level than in Table 3, i.e. for 90 municipalities.

TAULUKKO 1. YÖPYMISTEN LUKUMÄÄRÄT MAJOITUSLIIKKEISSÄ (PL. LEIRINTÄALUEET) MARRASKUUSSA 1987  
 TABELL 1. ANTAL ÖVERNATTNINGAR PÅ INKVARTERINGSANLÄGGNINGAR I NOVEMBER 1987  
 TABLE 1. NUMBER OF NIGHTS SPENT IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS IN NOVEMBER 1987

ASUINMAA HEMLAND COUNTRY OF RESIDENCE	LÄÄNI - LÄN - PROVINCE	UUDEN- MAAN NY- LANDS	SIITÄ DÄRAV-OF WHICH: H:FOR	TURUN- PORIN ÅBO- B:BORGS	AHVE- NAN- MAA ÅLAND	HÄMEEN TAVAS- TEHUS	KYM- MENE	MIK- KELIN S:T MICH.	POHJOIS- KARJALAN NORRA KAREL.	KUO- PION KUO- PIO	KESKI- SUOMEN MELL. FINL.	VAASAN VASA	OULUN ULEA- BORGS	LAPIN LAPP- LANDS	KOKO MAA HELA LANDET WHOLE COUNTRY YHT. TOTAL TOTAL	MUUTOS ÄNDR. CHANGE %
I SUOMI - FINLAND	118576	65493	71185	1642	58988	41128	27009	14790	37345	36747	35205	47795	54459	544869	4,2	
II RUOTSI-SVERIGE - SWEDEN	14154	11985	5493	8010	1680	458	223	60	190	744	4323	669	2196	38200	-6,6	
NORJA - NORGE	2614	2148	451	26	620	26	11	17	41	79	1052	51	3023	8011	-3,4	
TANSKA-DANMARK-DENMARK	2515	2040	566	54	270	57	31	9	66	43	100	27	25	3763	12,0	
ISLANTI-ISLAND-ICELAND	177	134	131	2	26	2	-	-	2	-	-	2	-	344	-16,7	
II YHTEENSÄ - TOTAL	19460	16307	6641	8092	2596	543	265	86	299	866	5477	749	5244	50318	-5,0	
III																
SAKSAN LIITTO - TYSK- LAND, FR - GERMANY, FR	5467	4321	988	9	1075	383	53	19	344	482	366	605	789	10580	21,7	
NEUVOSTOLIITTO-SOVJET- UNIONEN - SOVIET UNION	7871	7148	5136	2	6832	1278	1177	96	48	447	125	419	164	23595	3,1	
ISO-BRITANNIA/IRLANTI- STORBRITANNIEN/IRELAND- GREAT BRITAIN/IRELAND	5415	4623	601	34	783	151	35	52	84	159	266	111	88	7779	1,4	
SVEITSI - SCHWEIZ - SWITZERLAND	1796	1636	78	-	156	102	42	81	7	25	47	28	211	2573	-1,5	
RANSKA-FRANKRIKE - FRANCE	1691	1549	293	4	235	132	7	4	77	85	222	41	371	3162	36,1	
ITALIA-ITALIEN - ITALY	1683	1449	187	-	642	24	-	1	63	190	60	31	286	3167	24,4	
ALANKOMAAT - NEDERLAN- DERNA - NETHERLANDS	1516	1399	158	10	195	44	14	5	29	51	151	17	5	2195	10,6	
ITÄVALTA - ÖSTERRIKE - AUSTRIA	522	423	92	-	80	8	1	1	15	15	18	27	36	815	-14,1	
UNKARI-UNGERN - HUNGARY	737	718	125	1	156	19	-	-	4	30	16	34	4	1126	-27,9	
ESPANJA/PORTUGALI-SPA- NIEN - SPAIN/PORTUGAL	740	700	422	-	167	15	2	15	4	2	11	6	73	1457	36,9	
TSEKKOSLOVAKIA-TJECKO- SLOV. - CZECHOSLOVAKIA	502	483	38	-	133	4	4	-	68	19	1	1	1	771	-74,0	
PUOLA - POLEN - POLAND	672	648	119	-	42	219	1	2	22	94	21	6	21	1219	-25,1	
SAKSAN DEM.TAS.-TYSKA DEM.R.-GERMAN DEM.REP.	554	539	77	-	83	6	7	-	30	28	38	315	12	1150	44,7	
BELGIA-BELGIEN-BELGIUM	726	657	67	-	85	9	1	-	5	2	12	13	10	930	20,8	
ROMANIA/BULGARIA	207	200	124	-	279	-	-	-	-	13	161	-	-	784	39,3	
MUUT EUROOPPA-ÖVR. EU- ROPA - REST OF EUROPE	1623	1450	282	13	82	3	1	4	1	42	30	15	174	2270	214,4	
USA	5429	5034	227	10	373	94	17	32	60	77	64	26	158	6567	-4,9	
JAPANI - JAPAN	1886	1763	218	-	133	29	3	2	13	52	8	13	367	2724	30,6	
KANADA - CANADA	1068	1008	43	-	136	94	31	1	46	60	9	79	30	1597	102,9	
MUUT MAAT-ÖVRIGA LÄN- DER - OTHER COUNTRIES	3189	3005	266	11	365	59	19	17	91	96	83	95	179	4470	-19,5	
III YHTEENSÄ - TOTAL	43294	38753	9541	94	12032	2673	1415	332	1011	1969	1709	1882	2979	78931	5,2	
II+III YHTEENSÄ - TOTAL	62754	55060	16182	8186	14628	3216	1680	418	1310	2835	7186	2631	8223	129249	1,0	
KAIKKI YHTEENSÄ - TOTAL	181330	120553	87367	9828	73616	44344	28689	15208	38655	39582	42391	50426	62682	674118	3,6	



TAULUKKO 3. HOTELLIEN KAPASITEETTI JA SEN KÄYTTÖ ERÄISSÄ KUNNISSA MARRASKUUSSA 1987  
 TABLE 3. HOTEL CAPACITY AND OCCUPANCY RATES OF SELECTED MUNICIPALITIES IN NOVEMBER 1987

LÄÄNI LÄN PROVINCE	KAPASITEETTI KAPACITET	KAPASITEETTI HOTELLEJA HOTELL HOTELS	HUONEITA RUM ROOMS	HUONEIDEN KÄYTTÖASTE BELÄGGNING (RUM)	SAAPUNEET VIERAAT MUKAAN-ANLÄNDA GÄSTER VISITOR ARRIVALS BY PURPOSE OF VISIT	TYÖ ARBETE BUSINESS %	LOMA FRITID LEISURE %	YHTEENSÄ TOTALT TOTAL	YÖPYMISIÄ ANTAL ÖVERNATT- NINGAR NUMBER OF NIGHTS SPENT	KESKIMÄÄR. VIIPYMISS- AIKA, VRK STANNITID I GENOMSN.DYGN AVERAGE LENGTH OF STAY, DAYS
UUDENMAAN - NYLANDS	28	4093	71,6	14	65	21	67983	113053	1,7	
HELSINKI - HELSINGFORS	7	677	68,6	44	35	21	12034	20454	1,7	
ESPOO - ESBO	14	1489	55,2	21	50	29	19890	33977	1,7	
TURUN JA PORIN-ÅBO OCH B:BORGS	7	516	42,7	12	64	23	6415	9086	1,4	
ÅBO										
ÅHVENANMAA - ÅLAND	7	480	39,8	20	12	68	8377	9328	1,1	
MAARIAHAMINA - MARIEHAMN										
HÄMEEN - TAVASTEHUS	4	380	54,0	71	17	12	6617	8611	1,3	
HÄMEENLINNA	6	537	54,1	15	51	34	8753	12154	1,4	
LAHTI	12	1488	63,0	23	45	32	27414	38884	1,4	
TAMPERE										
KYMEN - KYMMENE	7	335	44,7	19	59	21	4523	6154	1,4	
KOUVOLA	4	353	71,3	16	56	28	4870	11725	2,4	
IMATRA	5	283	53,9	13	70	17	3639	6276	1,7	
KOTKA	7	457	49,1	11	66	23	5298	8808	1,7	
LAPPEENRANTA										
MIKKELIN - S:T MICHELS	5	313	50,3	17	50	33	5263	6821	1,3	
SAVONLINNA	3	159	68,7	9	65	26	2166	4995	2,3	
POHJOIS-KARJALAN-NORRA KARELENS	6	448	45,4	15	68	17	5379	7628	1,4	
JOENSUU	5	102	29,1	0	81	18	740	869	1,2	
LIEKSA	4	103	23,1	23	42	36	909	1070	1,2	
NURMES										
KUOPION - KUOPIO	12	770	51,6	21	55	25	10226	16019	1,6	
KUOPIO	4	172	54,6	7	59	34	1439	3671	2,6	
IISALMI	3	149	61,7	8	76	15	2256	3644	1,6	
VARKAUS	7	751	62,4	14	66	20	13176	18871	1,4	
JYVÄSKYLÄ	4	139	45,9	33	29	38	1573	2950	1,9	
SAARIJÄRVI										
VAASAN - VASA	5	634	54,8	13	44	43	10216	14267	1,4	
VAASA - VASA	4	223	50,2	10	71	19	3033	4443	1,5	
KOKKOLA - KARLEBY	4	221	66,3	16	65	19	2580	3310	1,3	
SEINAJOKI										
OULUN - ULEÅBORGS	5	548	76,6	16	64	20	11885	16886	1,4	
OULU	6	339	52,7	20	62	17	4248	7685	1,8	
KAJAANI	6	262	39,5	16	42	42	2911	4864	1,7	
KUUSAMO										
LAPIN - LAPPLANDS	7	514	51,6	6	81	13	7189	10636	1,5	
ROVANIEMI	6	253	28,9	9	24	67	1538	3266	2,1	
ENONTEKIÖ - ENODAK	9	469	54,2	8	30	61	14859	14859	3,7	
INARI - ANAR	5	256	41,6	6	64	30	3219	4374	1,4	
KEMI	5	66	15,4	21	59	21	246	324	1,3	
ROVANIEMEN MLK	3	106	15,0	-	39	61	326	911	2,8	
SALLA										
YHTEENSÄ - TOTALT - TOTAL	517	27223	55,1	19	53	28	369188	629649	1,7	

TAULUKKO 4. PEITTÄVYYSPROSENTIT JA MAJOITUSKAPASITEETTI MARRASKUUSSA 1987  
 TABELL 4. TÄCKNINGSPROCENTERNA OCH INKVARTERINGSKAPACITETEN I NOVEMBER 1987  
 TABLE 4. COVERAGE PERCENTAGES AND ACCOMMODATION CAPACITY IN NOVEMBER 1987

LÄÄNI LÄN PROVINCE	PEITTÄVYYS, % TÄCKNING, % COVERAGE, %		MUUT MAJOITUSL. ÖVR. INKV. ANL. OTHER ACCOMMOD.		KAIKKI MAJOITUSL. ALLA INKVART. ANL. ALL ACCOMMOD. EST.		KAIKKI MAJOITUSL. ALLA INKVART. ANL. ALL ACCOMMOD. EST.		AVOINNA OLLEIDEN LIIKKEIDEN MAJOITUSKAPASIT. INKVARTERINGSKAPACITET AV ÖPPETHÄLLNA ANLÄGGN. ACCOMMODATION CAPACITY OF OPEN ESTABLISHMENTS			
	HOTELLIIT HOTELL HOTELS	LUKUM. ANTAL NUMBER	HUONE- KAPASIT. RUMS- KAPACIT. ROOM CAPACITY	LUKUM. ANTAL NUMBER	HUONE- KAPASIT. RUMS- KAPACIT. ROOM CAPACITY	LUKUM. ANTAL NUMBER	HUONE- KAPASIT. RUMS- KAPACIT. ROOM CAPACITY	HOTELLIIT HOTELL HOTELS	LUKUM. ANTAL NUMBER	HUONEITA ANTAL RUM NUMBER OF ROOMS	LUKUM. ANTAL NUMBER	HUONEITA ANTAL RUM NUMBER OF ROOMS
UUDENMAAN - NYLANDS HELSINKI - HELSINGFORS	100 100	100 100	89 91	83 79	88 97	99 99	82 39	6544 4313	6217 4093	63 28	63 28	63 28
TURUN JA PORIN-ÅBO OCH B:BORGS	94	98	83	79	91	97	86	3834	3561	62	62	62
AHVENANMAA - ÅLAND	100	100	-	-	100	100	11	606	606	11	11	11
HÄMEEN - TAVASTEHEUS	87	98	94	97	88	98	69	3336	3036	53	53	53
KYMEN - KYMMENE	98	100	63	54	92	97	53	2079	1955	45	45	45
MIKKELIN-S:T MICHELS	97	99	94	98	96	99	46	1279	1051	29	29	29
POHJOIS-KARJALAN-NORRA KARELENS	100	100	89	96	97	100	39	956	909	30	30	30
KUOPIO - KUOPIO	88	94	88	78	88	93	49	1812	1610	32	32	32
KESKI-SUOMEN-MELLERSTA FINLANDS	85	95	91	95	87	95	45	1783	1580	34	34	34
VAASAN - VASA	93	94	77	73	88	92	67	2172	1880	45	45	45
OULUN - ULEÅBORGS	96	98	73	84	87	97	78	2404	2112	48	48	48
LAPIN - LAPPLANDS	94	98	84	84	89	95	120	3446	2706	65	65	65
KOKO MAA - HELA LANDET WHOLE COUNTRY	94	98	84	84	91	97	745	30251	27223	517	517	517